



小学课外阅读

世界著名童话

[银卷] 每天读个好故事 每天进步一点点



哈尔滨出版社

精品插图绘画工程图书

世界著名童话



 哈尔滨出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界著名童话·银卷/合力工作室编.-哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2006.9

(精品插图绘画工程图书)

ISBN 7-80699-724-5

I.世... II.合... III.童话-作品集-世界

IV.I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 075925 号

制 作: 合力工作室

封面设计: 郑伟

责任编辑: 王姝 李应文 顾作峰

世界著名童话(银卷)

合力工作室 编

哈尔滨出版社出版发行

哈尔滨市动力区文政街 6 号

邮政编码: 150040 电话: 0451-82159787

E-mail: hrbcbbs@yeah.net

网址: www.hrbcbbs.com

全国新华书店经销

肇东市粮食印刷厂印刷

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 14 字数 200 千字

2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

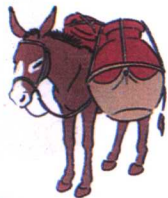
ISBN 7-80699-724-5/H·61

定价: 20.00 元(全二册)

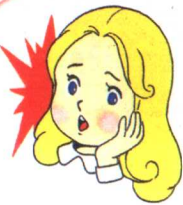
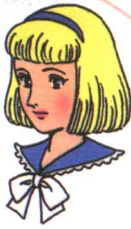
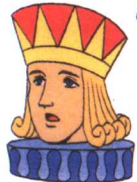
版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-82129292

本社常年法律顾问: 黑龙江大律师事务所徐桂元 徐学滨



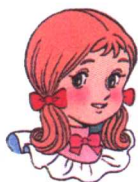








目录



桃乐丝历险记 1



金银岛 25



千里寻母 49





目录



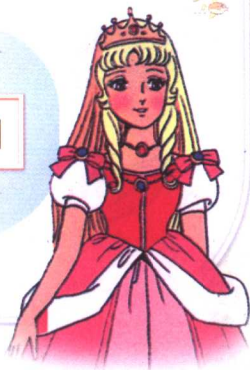
小飞侠 73



小木偶奇遇记 97



睡美人 121





目录



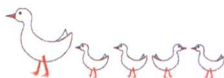
爱丽丝梦游仙境 ... 145



胡桃钳娃娃 169

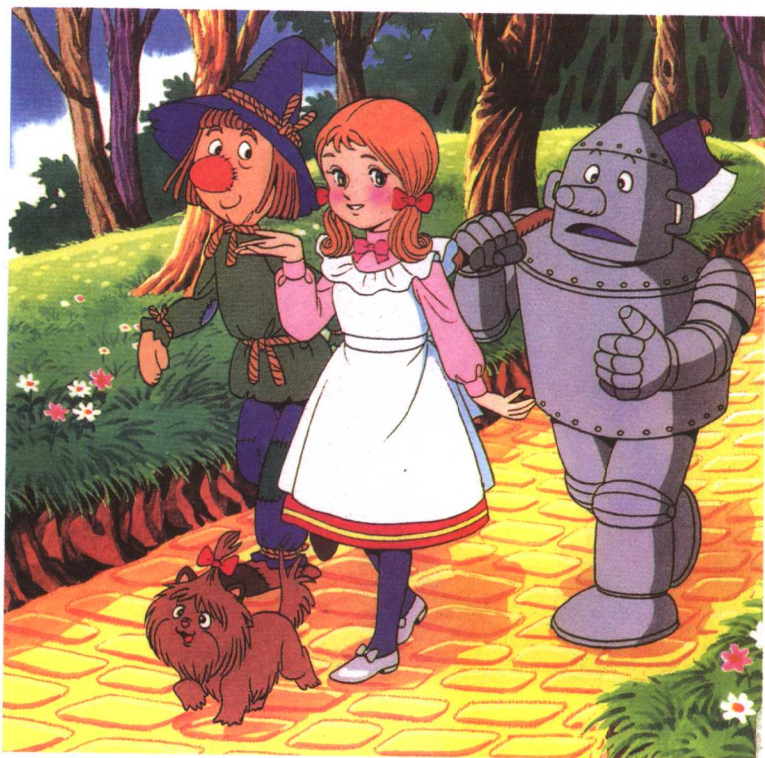


长腿叔叔 193



táo lè sī lì xiǎn jì

桃乐丝历险记



世界著名童话



《桃乐丝历险记》是美国有名的作家莱蒙·法兰克巴姆所写的一本童话故事，1900 年配合雷恩史洛的插画一起出版的。并且被改编成歌剧上演，大受欢迎，在美国已经是一个家喻户晓的童话故事。并且 1968 年在克罗尔雪夫奖的众多参选作品里，得到最高的荣誉。



zài měi guó de dà cǎo yuán shàng yǒu yī jiān wū zi zhù zhe
在美国的大草原上，有一间屋子住着

táo lè sī yī jiā rén
桃乐丝一家人。

yǒu yī tiān cǎo yuán shàng tū rán guā qǐ le yí zhèn lóng juǎn
有一天，草原上突然刮起了一阵龙卷



fēng fēi cháng kě
风，非常可
pà táo lè sī tā
怕。桃乐丝她
men zhèng xiǎng táo
们正想逃
kāi kě shì xiǎo gǒu
开，可是小狗
dòu dòu què bú jiàn
豆豆却不见
le
了。

táo lè sī fēi cháng de zháo jí biàn dà shēng hǎn zhe dòu
桃乐丝非常的着急，便大声喊着：“豆

dou dòu dòu kuài huí lái ya
豆！豆豆！快回来呀！”

kě shì dōu tīng bu dào huí yīn táo lè sī xīn lǐ fēi cháng de
可是都听不到回音。桃乐丝心里非常地

dān xīn biàn bú gù nǎi nai de quàn zǔ pǎo jìn wū zi lì xún zhǎo
担心。便不顾奶奶的劝阻，跑进屋子里寻找

dòu dòu le
豆豆了。



dòu dòu yīn wèi hài pà duǒ dào le chuáng dī xià

豆豆因为害怕，躲到了床底下。

táo lè sī fèi le hǎo dà de jìn r cái zhǎo dào le tā táo

桃乐丝费了好大的劲儿才找到了它，桃

lè sī shuō kuài diǎn dòu dòu kuài táo a

乐丝说：“快点！豆豆！快逃啊！”



zhè shí hòu

这时候

hōng lōng

“轰隆——”

de yì shēng wū

的一声，屋

zi kāi shǐ yáo le

子开始摇了

qǐ lái

起来。

wā

“哇——”

zāo le zāo le

糟了糟了——”

lóng juǎn fēng chuī guo lái le táo lè sī lái bu jí táo zǒu

龙卷风吹过来了，桃乐丝来不及逃走，

bèi lóng juǎn fēng juǎn dào kōng zhōng qù le tū rán táo lè sī yòu bèi

被龙卷风卷到空中去了。突然，桃乐丝又被

shuāi luò dào dì shàng

摔落到地上。

世界著名童话



táo lè sī zǒu chū wū zi shí wài miàn què shì yí piàn měi lì
桃乐丝走出屋子时外面却是一片美丽

de jǐng xiàng
的景象。

yǒu yí gè xiǎo āi rén hé yí gè měi lì de nǚ rén duì táo
有一个小矮人和一个美丽的女人对桃

lè sī shuō nǐ
乐丝说：“你

zhēn wēi dà a nǚ
真伟大啊！女

fǎ shī zhēn xiè xiè
法师！真谢谢

nǐ jiāng nà huài wū
你将那坏巫

pó gěi gǎn zǒu le
婆给赶走了，

rú cǐ yì lái zhè
如此一来，这



màn jīn guó biàn kě yǐ huò dé yǒng yuǎn de hé píng le
曼金国便可以获得永远的和平了。”

táo lè sī bèi tā men zhè me yì shuō rú duò rù le wǔ lǐ
桃乐丝被她们这么一说，如堕入了五里

wù zhōng tā biàn shuō wǒ yì diǎn yě bù míng bai nǐ men de yì
雾中，她便说：“我一点也不明白你们的意思。”





hā hā nǐ gānggāngjiàng luò dào dì shàng shí gāng hǎo luò
 “哈哈!你刚刚降落到地上时,刚好落
 zài dōngbiān de huài wū pó de fáng zi shàngmiàn jiāng wū pó de fáng
 在东边的坏巫婆的房子上面,将巫婆的房
 zi yā huài le
 子压坏了!”

táo lè sī
 桃乐丝
 tīng le zhī hòu cái
 听了之后,才
 míng bai guo lai dāng
 明白过来。当
 tā dī xià tóu shí
 她低下头时,
 què kàn dào le zì
 却看到了自
 jǐ de liǎng zhī jiǎo
 己的两只脚



chuān zhe yì shuāng yín sè de xié zi
 穿着一双银色的鞋子。

dāng yáng guāng zhào zài tā shēn shàng de shí hòu liǎng tiáo tuǐ hǎo
 当阳光照在她身上的时候,两条腿好
 xiàng xiāo shī le yì bān zhǐ shèng xià le liǎng zhī xié zi
 像消失了一般,只剩下了两只鞋子。

yuán lái shì nà nǚ wū shī ràng tā chuān shàng le mó fǎ xié
 原来是那女巫师让她穿上了魔法鞋
 zǐ nǚ wū shī biàn xiàng táo lè sī shuō míng yí qiè
 子,女巫师便向桃乐丝说明一切。





wǒ shì zhù zài běi fāng de nǚ wū shī

“我是住在北方的女巫师!”

táo lè sī tīng le nǚ wū shī zhè yàng shuō biàn lì kè qǐng qiú

桃乐丝听了女巫师这样说,便立刻请求

tā shuō wǒ hǎo xiǎng huí jiā le bài tuō nǐ gào su wǒ huí jiā de

她说:“我好想回家了,拜托你告诉我回家的



lù gāi zěn me zǒu

路该怎么走,

hǎo ma

好吗?”

nǚ wū shī

女巫师

biàn gào su le táo

便告诉了桃

lè sī nǐ shùn

乐丝:“你顺

zhe zhè yì tiáo huáng

着这一条黄

sè de lù yì zhí zǒu xià qù dào le yí gè bì lǜ zhī dū yǐ

色的路一直走下去,到了一个碧绿之都以

hòu xiàng nàr de guó wáng mó shù shī dǎ tīng biàn kě yǐ zhī

后,向那儿的国王魔术师打听,便可以知

dào

道。”

xiè xie nǐ wǒ gāi zǒu le zài jiàn

“谢谢你,我该走了,再见!”



táo lè sī zài màn jīn guó de rén men yī yī bù shě de sòng
桃乐丝在曼金国的人们依依不舍地送
bié zhī xià tà shàng le huáng sè de dào lù dāng tā zǒu le yī
别之下,踏上了黄色的道路,当她走了一
huìr zhī hòu biàn kàn dào le yī dà piàn de yù mǐ tián
会儿之后,便看到了一大片的玉米田。



hǎo xīn de
“好心的

gū niang bài tuō bài
姑娘,拜托拜
tuō qǐng jiāng wǒ bèi
托!请将我背
hòu de zhú gān ná
后的竹竿拿
zǒu hǎo ma
走,好吗?”

yù mǐ tián
玉米田

zhōng yǒu yī gè dào cǎo rén āi qiú zhe shuō
中有一个稻草人,哀求着说。

táo lè sī biàn bāng tā qǔ xià le bèi bù de zhú gān zhè shí
桃乐丝便帮他取下了背部的竹竿。这时
yǒu jǐ zhī wū yā fēi le guò lái tā men hǎo xiàng zài cháo xiào de jiào
有几只乌鸦飞了过来,他们好像在嘲笑地叫
zhe shǎ guā shǎ guā
着:“傻瓜!傻瓜!”

世界著名童话





dào cǎo rén xiǎn de fēi cháng kǔ nǎo de gào su táo lè sī

稻草人显得非常苦恼地告诉桃乐丝

shuō wǒ de tóu zhǐ shì ge kōng ké zi zuò chéng de suǒ yǐ cái

说：“我的头，只是个空壳子做成的，所以才

ràng nà xiē wū yā cháo xiào zuò nòng dào cǎo rén cháng cháng de tàn

让那些乌鸦嘲笑作弄。”稻草人长长地叹

le yì kǒu qì

了一口气。

à bié

“啊！别

huī xīn wǒ men qù

灰心！我们去

bài tuō guó wáng mó

拜托国王魔

shù shī cì gěi nǐ

术师赐给你

yí gè cōng míng de

一个聪明的

nǎo dai

脑袋。”



hǎo xīn de táo lè sī ān wèi zhe dào cǎo rén tā bāng tā gǎn

好心的桃乐丝安慰着稻草人。她帮他赶

zǒu tóu shàng de wū yā bìng qiě gào su dào cǎo rén shuō nǐ yuàn

走头上的乌鸦，并且告诉稻草人说：“你愿

yì gēn wǒ yì qǐ qù xún zhǎo guó wáng mó shù shī ma dào cǎo rén

意跟我一起去寻找国王魔术师吗？”稻草人

biàn hěn lè yì de dā ying le

便很乐意地答应了。